

# Négy évszak egy óra alatt

**A**z egész utca rajtam röhögött, amikor az április végi izzasztó melegben nekiálltam felszerelni a téli gumikat a kocsira. Hiába mondtam, hogy ahová készülök, ott nyoma sincs kánikulának, és jó, ha hóláncre nem lesz szükségem, a vigyorgó szomszédok szemében láttam, a diagnózisuk végleges és visszavonhatatlan. Aztán útra keltem, és akkor még nem tudtam, hogy néhány nap múlva, amikor már hazafelé tartok, csak mosolyogok rajtuk a bajuszom alatt. Mert ez a röpke karintiai utazás, a rengeteg élmény, amelyben a turrachi Hochschober szálloda jóvoltából részesülhettem, bőven kárpótolt néhány elvetemült szomszéd kaján megjegyzéseiért.

## A bolygó magyar

Mit csinál egy magamfajta, botcsinálta világutazó, ha Ausztria egy olyan vidékére készül, ahol még sohasem járt? Természetesen kerít egy osztrák autóstérképet, megkeresi rajta a célállomást, majd megtervezi az utat, lehetőleg úgy, hogy minél többet mehessen autópályán. Meg is találtam a számomra ideálisnak tűnő útvonalat, amelynek főbb állomásait egy kis itineren rögzítettem, hogy ne kelljen állandóan a térképen bogarásznom. Aztán útra keltem, és átéltem azt a – gondolom nemcsak számomra – még mindig megszokhatatlannak tűnő élményt Hegyeshalomnál, ahogy a kihalt határőrbódék között megállás nélkül áthajt az ember, és a kutya sem kérdezi, mit keres ott?

Schwechatnál már erősen figyeltem, nehogy eltévesszem a lejtőt az A2-es autópálya felé, és, amikor Bécs előtt behajtottam egy szép nagy alagútrendszerbe, a legalább nyolc sáv közül tévedhetetlen magabiztossággal választottam ki a számomra megfelelő kijáratot. Az alagutat elhagyva pár száz méter után megbizonyosodtam róla, hogy az irány helyes. Már amennyiben Svájcba szeretnék menni, mert hogy az alagút félhomályában a rengeteg kijáró közül nekem sikerült megtalálnom azt, amelyik Milkaföldre vezet. Egy rövid és előre nem tervezett bécsi városnézés után végre sikerült rátalálnom a hön áhított A2-re, és elindulhattam Turrach felé.

Némi csalódást jelentett számomra, hogy az osztrák autópályák semmivel sem jobbak, mint az itthoniak, így nem igazán jelentett problémát betartani a sebességhatárokat, amire különben is nagyon ügyeltem, hiszen többen felhívták a figyelmem arra, milyen véresen komolyan veszik az osztrák közlekedési rendőrök a szabályokat, és mennyire könnyörtelenül bírságnak a legkisebb vétség esetén is. Ehhez képest a helyi bunkók ugyanúgy levillogtak az útról 130-nál, mint itthon a Balaton felé a hasonló magyar értelmiségiek, arról nem beszélve, hogy a motorosok közül csak a legbénábbak mentek 200 alatt. Ennyit a szigorú osztrák közlekedési morálról.

Mit mondjak, ez az A2 autópálya igen hosszú, de a monoton gurulást szebbnél szebb tájak látványa teszi elviselhetőbbé. Különösen Graz után, Klagenfurt felé, ahol már látszanak az Olaszországba és Szlovéniába átnyúló hatalmas, hófödte hegyek. Ennek következtében már itt, a szinte sík vidéken is hatalmába keríti az embert egyfajta „alpesi feeling”, és ahogy közeledtem Turrach felé, ez az érzés egyre inkább elhatalmasodott rajtam, és valószínűleg a kocsin is (bár esetében nem biztos, hogy ez pozitív érzés lehetett), hiszen arrafelé nem ritkák az olyan közlekedési táblák, amelyek



Igazi síparadicsom, ahol még április végén is kifogástalan pályák várják a síelőket

## Turracher Höhe

Másnap reggel már szervezett program várt ránk, mert, ha még nem említettem volna, egy csapat magyar újságíró társaságában élvezhettem a Hochschober vendégszeretetét, és vendéglátóink gondoskodtak róla, hogy a lehetőségek szerint mindent megtapasztaljunk, amit erre felé vétek lenne kihagyni. Ennek jegyében egy kis ismerkedő sétával melegítettünk a továbbiakra.

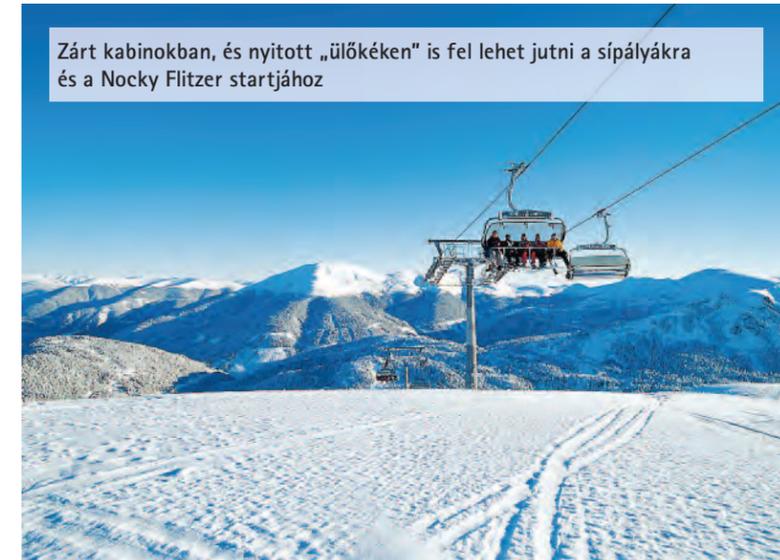
Stefan, a vezetőnk – néhány pillantással felmérve a társaság összetételét, edzettségi állapotát – megnyugtatóan bennünket, hogy csak sétá-

20-25 százalékos emelkedőt jeleznek. Aztán, amikor végre holtfáradtan megérkeztem a Hochschober szálloda parkolójába, azt csináltam, amit ilyenkor mindenki más tenne: kiszálltam, nagyot nyújtóztam, és jó mélyeket lélegeztem, hogy a vérkeringésem némileg helyreálljon a félnapos ücsörgés után. Az izmoknak jót tett a mozgás, ám a pesti belváros szmogján nevelkedett tudóm úgy reagált a kristálytisza levegőre, mint a kisgyerek, akit világlátásában a disznódagonyázóban fürdettek, és egyszer csak azon kapja magát, hogy egy csobogó hegyi patakban, fickándozó pisztrángok között lubickol.

lunk egy félórás kávéra, azt is szinte kizárólag sík terepen. Ennek jegyében vidáman és tette készen indultunk el, és ez a nekibuzdultság tartott is legalább 30 méteren keresztül. Akkor jött ugyanis az első emelkedő. A némileg szétszóródott társaságot mintegy húsz perc alatt sikerült összerakni, aztán Stefan mondta, hogy akkor inkább egy rövidebb útvonalat javasolna. Így is lett, és magunkban büszkén nyugtáztuk, hogy egy olyan kísérlet aktív résztvevői lehetünk, amely alapjaiban dönt meg néhány fizikai törvényt, mert, hogy – legalábbis mi úgy éreztük – errefelé minden út csak fölfelé megy, lejtő egy darab se, és valahogy mégis visszaértünk a szállodához. A lábunk alatt másfél méter hó, amely így, április vége felé már meglehetősen laza, ezért aztán menet közben sűrűn gyakoroltuk az erre felé igen népszerű, „húzzuk ki derékig a hóba merült sorstársunkat” nevű játékot. Azért a megpróbáltatásokért bőven kárpótolt a környezet, hiszen a gyönyörű, fenyőerdőkkel borított, lankás völgyek békés képe találkozott a kopár, hófödte hegycsúcsok zord látványával. És mindegyik közül kiemelkedett a 2300 méter magas Turracher Höhe, amely szinte uralta az egész környéket. Stefan elújságolta, hogy ő havonta egyszer legalább megmássza ezt a csúcsot, és eddigi rekordja mindössze egy óra. Ettől kezdve lényegesen nagyobb tisztelettel tekintettünk vezetőnkre, mert – látván a hegyet – megesküdtem volna, hogy még a zergék közül is csak a legedzettebbek merészkednek fel a csúcsraig.



Nemcsak a pályák jönek, a kiszolgáló egységek is kifogástalanok



Zárt kabinokban, és nyitott „ülőkéken” is fel lehet jutni a sípályákra és a Nocky Flitzer startjához

Végre hazaértünk, és lerogytunk a szálloda halljában a kényelmes fotelekbe, és melegedtünk egy kicsit a tábortűz és a kandalló keresztesítéséből született tűzhely mellett, ittunk a közeli forrás fantasztikusan finom vizéből, amely egy kőkútból folyt, és – mint később megtudtuk – nem csak a hallban, hanem a hotel valamennyi szobájában az jött a csapból.

## Nocky Flitzer

Sokat nem pihenhetünk, mert várt ránk a környék egyik nevezetessége, a Nocky Flitzer. Ez egy ródli-pálya a hegyoldalon, és már megérkezésünk után irigykedve néztük, ahogy gyerekek és felnőttek nagyokat rikkantva száguldanak le a kis bobszerű járművekkel a fantáziadús kialakított acél sín-



Ezekhez a spirálokhoz nemcsak bátorság kell, hanem erős gyomor is



Száguldás

lyán. Ám most előttünk is megnyílt a lehetőség: irány a hegyoldal! Beszálltunk a drótkötélpálya kabinjába, amely felröpített minket a starthoz. Útközben a látvány még az eddigieket is felülmúlta: sípályák mindenfelé, harmincméteres fenyők a lábunk alatt, aztán elfogy alólunk az erdő és egy százméteres szakadék felett libegünk. Mikor kiszálltunk a kabinból, a komolyabb tériszonyban szenvedőknek már erősen remegett a lába, a többieké akkor kezdett remegni, amikor lenéztek a ródli-pályára. Hát onnan fentről nem mindennapi látvány, az biztos. Kanyarok, spirálok, hullámhegyek és -völgyek, a vége meg sehol!

Néhányan rögtön jelezték, hogy – jobb a békesség alapon – ők inkább a kabinnal térnének vissza a kiindulási pontra, a bátrabbak azonban elindultak a szép sorban várakozó kis bobok felé. Ott már sok hezitálásra nem volt lehetőség, hiszen markos kezek megragadták az embert, betuszkolták az ülésbe, gondosan beszájgatták, aztán nagyot taszajtottak rajta, és el is kezdődött a száguldás. Mit mondjak? Az út lefelé a halálfélelem és az eufória egy speciális keveréke volt, amelynek szintéziséként – talán a magas adrenalin szintnek köszönhetően – erős vágy alakul ki az emberben, hogy azonnal visszamenjen, és még egyszer végigszáguljon a pályán. Sajnos az idő (az itteni viszonyokat megismerve, egyáltalán nem meglepő módon) egy pillanat alatt zordabbra fordult, a látótávolság is pár méteresre csökkent, így a következő futamot másnapra kellett halasztani.



Nyáron is idilli környezet

### Négy évszak egy óra alatt

A magamfajta, tengerszint környékén élő halandó számára arrafelé furcsa dolgokat produkál az időjárás. Egyik reggel, ahogy kinyitottam a szemem, azt látom, hogy a környező hegyek tejfehér ködbe burkolóztak. Már épp leszámoltam az aznapra tervezett programokkal, amikor a köd egy pillanat alatt eltűnt, és az erkélyről utána nézve döbbsentem csak rá, hogy egy szép nagy felhő úszott el az ablakom előtt. Ja kérem, 1800 méter magasan voltunk. Az időjárás miatt egyébként is nehéz ott programokat

tervezni, vagy mondjuk megfelelő öltözéket kiválasztani. Ha mondjuk reggeli után kiül az ember valamelyik kényelmes padra egy kicsit sütkérezni a gyönyörű tavaszi napsütésben, pár perc múlva olyan melege lesz, hogy legszívesebben mártózna egyet a tó hús vizében. No, akkor irány a szoba, fürdőruha, frottírköpeny, naptej, és már csobbanunk is a hatalmas szabadtéri jacuzzik egyikébe. Kényelmesen elhelyezkedünk, aztán szinte ugyanazzal a mozdulattal ugrunk ki a medencéből, mert egyik pillanatról a másikra akkora hóvihar kerekedik, hogy egy méterre sem látni a sűrű pelyhektől. Aztán mire



Egy igazi különlegesség: a tóból elkerített medence, amelynek vizét 2 méter mélyen fűtik, ezáltal a befagyott tóban is gond nélkül lehet fürdőzni



az ember letusol a szobájában, átöltözik, és újra a szabadban van, már nyoma sincs a hóviharnak, csendes késő ősz fogadja, a felhőkön átszűrődő napsugarakkal, fákon ugráló mókusokkal, sétálgató nyugdíjasokkal. Azért egyszer kipróbáltuk, milyen is hóesésben wellneselni a szabadban. Nem volt túl nagy megpróbáltatás, hiszen nyakig a 36 fokos vízben az ember nem igazán érzi a zord időjárást, legfeljebb azon nevtünk, hogy mindannyian pillanatok alatt megöszültünk, ahogy a hó beborította a frizuránkat.

Turrach környékén a síszezon októbertől május elejéig tart. Ennek megfelelően még április végén is „full extra” szolgáltatásban van része a havas lejtők megszállottainak. Tökéletesen karbantartott pályák, felkészült oktatók állnak az idelátogatók rendelkezésére, és, ha valaki felszerelés nélkül érkezik, pár euróért kölcsönözhet mindent, ami a síeléshez kell. A szálloda ablakából csodálkozva néztem, hogy rengetegen közlekednek fura, szögletes mozdulatokkal, mintha megannyi „birodalmi lépegető” kelt volna életre, aztán, amikor közelebből is szemügyre vettem őket, akkor láttam, hogy a merev talpú sícipőben nem is lehet másképp menni. Első látásra az is furcsa volt, hogy mennyien gyalognak bakancsban, kezükben síbottal, egyfajta sajátos ritmust adva mozgásuknak. Ők a „nordic walking”



Aki nem szeret hóviharnál wellneselni, az a belső medencékben kedvére úszkálhat



Egy kis északi kultúra: cirbolya fenyőből ácsolt szaunaház



Ez az elegáns hall fogadja az érkezőket



A gyemekház, ahol a a legkisebbek is extra szolgáltatásokban részesülnek



A Pagoda éjszakai kivilágításban. A felvétel akár Kínában is készülhetett volna



Egy a száz szoba közül

nevű, arrafelé igen népszerű sportot űzték. Láttunk még hótalpon közlekedő csoportokat is, és később saját magunk is megtapasztalhattuk, milyen jó szolgálatot tesznek ezek a bakancsra csatolható műanyag eszközök a méteres havon történő közlekedésben.

## Hochschoberolás

Még mielőtt valaki azt hinné, hogy az alcím valamilyen nyelvújítási kísérlet lenne, megnyugtatom, hogy szó sincs ilyesmiről, mindössze nehezen és bonyolultan lehetne körülírni azt az érzés és élmény halmazt, amelyet a Hochschoberben tartózkodás jelent az ember számára. Mert ez sokkal több, mint megszállni egy hotelben, és élvezni annak szolgáltatásait. Ez a patinás szálloda éppen ott tartózkodásunk alatt ünnepelte 80. születésnapját.

A családi vállalkozást már a harmadik generáció vezeti, és mindegyik hozzátett valamit, mindegyik gondoskodott róla, hogy valamilyen különlegességgel kiemelkedjenek a többi hegyvidéki vendéglátóhely közül. A nagyszülők megépítették fogadjukat, amely rövidesen tűzvész áldozata lett, hogy aztán már szállodaként szülessen újjá. A szülők tovább bővítették a szállodát, és saját ötlet alapján igazi kuriózumképpen a tó jégheg, télen vastag jéggel borított vizéből elkerített részen melegvizet melegvíz medencét alakítottak ki. A legifjabb generáció négy kultúrkört egyesített a hotelben: az északi népek szokásait a fenyőből ácsolt, hangulatos szaunaház, a mediterrán életérzést a minden igényt kielégítő wellness szolgáltatások, különleges masszázsszokás fémjelzik, a távol-kelet kultúráját a kínai torony teaháza, meditációs és jóga foglalkozásai idézik fel, és az egész Alpokban egyedülálló a Hamam, azaz egy hamisítatlan török fürdő. És persze mindezek mellett van ennek a szállodának egy speciális hangulata, amely



Az étteremből is gyönyörű a kilátás

a megérkezés pillanatában megérinti a vendégeket. Az alkalmazottak készségesek és szolgálatkészek, de olyan kulturáltan és magától értetődően teszik, hogy az emberben fel sem merül, hogy mindez teher lenne számukra. A szobák és az egész környezet kifogástalan állapotban, tökéletes rendben fogad mindenkit, sehol nem látni szemetet, eldobott cigarettacsikket.

Az ellátás is világszínvonalú. A környék 80 gazdaságából szállítják ide az élelmiszereket, amelyek többsége biotechnológiával készül. Ilyenkor döbben rá az ember, hogy a hipermarketek dömpingtermékein – melyek túlnyomó részének nemcsak a csomagolása műanyag – felnőtt populáció milyen kis hányadának adatik meg, hogy akár életében csak egyszer megízlelje, milyen is az igazi vaj, vagy milyen a hegyi legelőn élő tehének tejéből érlelt sajt. Hát nekünk ott volt részünk ilyesmiben, meg még egy sor gasztronómiai csodában, nem beszélve a vacsora utáni korsó sörről, amelyről szívem szerint külön írnék egy fejezetet.

Szóval minden nagyon együtt van ott, a Hochschoberben, nem véletlen, hogy Ausztria egyik legjobb



Nyári idill a Hochschober parkjában

szállodájaként emlegetik. Idén, mint minden nyáron egy hónapra bezárnak, és elkezdődnek a munkálatok. Megújul a konyha, karbantartják a műszaki berendezéseket (például a tavaly átadott gyerek ház számítógép parkját), hogy aztán újult erővel fogadják a vendégeket egy éven keresztül. Munkájuk lesz bőven, hiszen már most minden szobájuk foglalt szeptember végéig. És azt hiszem, ennél többet nem kell mondanom egy szállodáról.

Szabó Antal

**Egy beszélgetés során véletlenül derült ki, hogy lapunk „gasztrokreátora”, Farkas Elemér immár egy évtizede törzsvendége e havi Utazás rovatunk központi helyszínének, a turra-chi Hochschober szállodának.**

*Nekem, mint törzsvendégnek nagy örömömmre szolgál, hogy a Hotel Hoschober a DélUtán magazin képviselőit is vendégül látta.*

*Hogyan is lettünk törzsvendégek? Tíz évvel ezelőtt a tavaszi szünetben gyerekeinkkel egy közeli hotelben töltöttünk pár napot, és a hotel újságjában egy különleges wellness-fürdőről olvastunk ajánlást, a jégheg vizű tóba épített melegvízű úszómedencére hívták fel a figyelmüket. Úgy döntöttem, hogy családommal közelebbről is szemügyre vesszük ezt a kuriózumot.*

*Nehezen ugyan, de hosszas várakozás után végre sikerült szobát foglalnunk, és azóta minden évben legalább egyszer felkeressük ezt a csodálatos helyet. A kényelmes szobák, a friss levegő, a hegyi tó, sételési, szánkózási, kirándulási lehetőségek kifogyhatatlan élményforrást nyújtottak számunkra.*

*A Hochschober szállodában igazán megbecsülik a vendégeket, amit mi sem bizonyít jobban, mint hogy tavaly szilveszterkor egy gyönyörű kristály gyertyatartót kaptunk ajándékba, amellyel azt honorálták, hogy tíz éve törzsvendégei (vagy inkább már szinte családtagjai) vagyunk a hotelnek.*

*Én, családommal együtt idén is elmegyek a Hochschober szállodába, és mindenkinek ajánlom, hogy (amennyiben olyan szerencséje van, hogy talál még üres szobát) kövesse példámat.*

*Tisztelettel:*

*Egy elégedett törzsvendég:  
Farkas Elemér*

**Négy kultúrkör: az északi, a mediterrán, a keleti és a távol-keleti élményvilág egy helyen... a karintiai Hochschober szállodában!**



kedve és tetszése szerint kiválaszta a számára legvonzóbbakat, és azokat tartózkodása idején minden stressz nélkül élvezze.

A hideg és meleg váltakozásának játékában rejlik az északi Hochschober-élményvilág különleges vonzalma. Szaunák, a Turrachi-tó partján található cirbolyafenyő-szauna faház, gőzfürdő és a „kelta kályha”



szetesen a jellegzetes hamamosdatások mind-mind az 1001 éjszaka világába merítik a vendégeket. A hamamban a vendég hamam-kendőt, ún. pestemalt, valamint jellegzetes fapapucsot visel, és sosem mutatkozik mezítelenül. A szappanhabbal történő hamam-mosdatás, melyet képzett hamam-mesterek (telak) végeznek, több mint tisztálkodás. A lágy testradírozás és a mosdatás kombinációja szimbolikus karakterrel bír, a mentális megtisztulást segíti elő.

A távol-keleti élményvilágot az Alpokban egyedülálló „Chinaturm”, a négyemeletes „Kínatorony” idézi fel. Az emeletek jelöléséhez a kínai számelmélet számjegyeit választották, amelyeknek pozitív erejük van (a négy emelet jelölései: 9, 8, 6, 1, melyből a 9. emelet valójában a 4. emeletet jelenti). A Hochschober Kína-élményvilág legfelső

# „Hochschoberolás” csak leírni nehéz...

A tó jégpáncéljától körülveve gőzölgő meleg vízű medence fogadja a csodálkozó tekintetet Ausztria 1700 méternél is magasabban fekvő pár házas településén, a Turrachi-csúcson. A tóban kiépített kis mediterrán zugban lazítva akár a síelőket is szemlélhetjük. Ez a csoda jellemző az üzemeltető



elnevezésű tepidárium áll a vendégek rendelkezésére.

A mediterrán élményvilág kínálatának koronája a Turrachi-tóból leválasztott, 28-30



Fotók: www.hochschober.at



szállodára, az idén 80. születésnapját ünneplő négycsillagos Hochschoberre.

Bent a szállodában éppúgy, mint kint a természetben gazdag és sokféle kínálat fogadja a vendégeket. Aktívnak lenni vagy épp a lustálkodás élvezetének élni a Hochschober-üdülés filozófiájának alapja, melyet úgy írnak le, hogy „HochschoberN”, ezt magyarul leginkább a „hochschoberolás” áligével írhatjuk le. A „hochschoberolás” rugalmasan eltöltendő, egyénre szabott pihenést jelent, melynek során különösen fontos, hogy a vendég a szálloda és a természet nyújtotta bőséges kínálatából

C-ra melegített, 25x10 m vízfelületű „Seebad”, a „tőfürdő”, amely egész évben üzemel. A „tőfürdőben” nyáron melegvíz-szivattyú, télen pedig távfűtő berendezés segítségével temperálják a víz hőmérsékletet. Úgyszintén egész évben üzemel a három szabadterei pezsgőfürdő-medence, amelyek az Alpok legmagasabban fekvő 36 és 38 °C víz hőmérsékletű kültéri medencéi. A mediterrán kultúrkörhöz tartozik a „zöld szalon” elnevezésű belső uszoda-részleg a sómedencével, a gyermekmedence, a különleges tusolók és a nagyvonalúan tervezett „tavi hálósák” nevű pihenőrész.

Az Alpok egyetlen orientális fürdőházában, az 1001 éjszaka mesés varázsában élvezheti az ember a Kelet fürdőkulturáját. A „Hochschober Hamam” a pihenés és elmélyülés színhelye, az idő végtelenségének élvezete. A szálloda 1998-ban, keleti szakértőkkel együttműködve létesítette a törökfürdőt. A nagy központi terem a meleg haskövel, az illatos kamrák, a „szultánbirodalom” elnevezésű pihenőhelyiség és termé-

emeletén trónol „A szép teaház a hegyen”. Gyönyörű kilátással a Turrachi-tóra és a Nockbergegységre, klasszikus kínai hangulatban a teakultúra áll itt a középpontban. A további három emeleten egy jellegzetes meditációs terem, egy, a tradicionális kínai orvoslásban végzett kezelésekre számára fenntartott színt, továbbá egy multifunkcionálisan hasznosított színt várja a vendégeket. Részben ez a Kína-torony, részben a környező hegyek adnak helyet a jóga foglalkozásoknak is, amelyeken a szálloda vendégei ingyenesen vehetnek részt. (x)

**További információ és foglalás:**

**Hotel Hochschober**  
**Familie Leeb und Klein**  
**A-9565 Turracher Höhe 5**  
**tel.: +43/4275/82 13**  
**fax: +43/4275/83 68**  
**e-mail: holiday@hochschober.at**  
**internet: www.hochschober.at**

# A KÉNYEZTETÉS MAGASISKOLÁJA

Egy újságírócsoporttal meghívást kaptunk Ausztria egyik leghíresebb szállodájába. Láttunk mi már szépet, kényeztetőt, elegánsat, de ilyet még soha. Itt minden arról szól, hogy a vendég jól érezze magát. Sokan mondhatják, hogy nincs ebben semmi különleges, hiszen minden szálloda ezt írja fel zászlójára. Itt azonban ezt tényleg komolyan is gondolják, és minden pillanatban érzékeltetik is a vendégekkel. Ilyen kényeztetést talán a világon sehol sem kap a vendég. Csak szuperlatívuszokban szólhatunk vezetőnkéről, Soproni Katiról, az összes szolgáltatásról, a kulináris élvezetekről, a szobákról és a tulajdonos Leeb házaspárról, akik személyes jelenléte és kedvessége meghatározó élményt jelentett.



## Egy különleges szálloda portréja

A csodálatos hegyvonulatokból álló Nockberge (Nock-hegység) két ausztriai tartomány, Karintia és Stájerország területén fekszik. A Nockberge hegyvilágába beágyazódva, 1.763 m tengerszint feletti magasságban pompázik a Turrachi-csúcs, a Nockberge egyik fennsíkja, amelyen három hegyi tó (Turracher See, Schwarzsee, Grünsee) valamint Ausztria legnagyobb egybefüggő cirbolyafenyő-erdeje található. Itt, a Turrachi-csúcson áll az exkluzív négycsillagos Hochschober szálloda.

Az 1929-ben létesített, az évek során folyamatosan bővített, illetve átalakított hotel ma a harmadik generáció vezeti. A 80 évvel ezelőtti fogadó megálmodója Hilde és Hans Leeb volt, akik akkor nem sejtették, hogy az évtizedek során a következő két generáció milyen hihetetlen dimenziójú szállodát varázsol majd a kis fogadóból, mégis alapgondolatukat, amely ma is a Hochschober-filozófia kiindulópontja, már akkor megfogalmazták: a cél az idillikus természeti tájban a vendégek számára egy családias, meghitt hangulatú és jó közérzetet biztosító légkört teremteni.

## „HochschoberN” = „hochschoberolás”, a szálloda filozófiája a lustálkodás és az aktív pihenés élvezete között

Bent a szállodában éppúgy, mint kint a természetben gazdag és sokféle kínálat fogadja a vendégeket = az aktívnak lenni vagy épp a lustálkodás élvezetének élni: a Hochschober-üdülés filozófiájának alapja, melyet „HochschoberN”, azaz „hochschoberolásnak” neveznek. A „hochschoberolás” rugalmasan eltöltendő, egyénre szabott pihenést jelent, amelynek során különösen fontos, hogy a vendég a szálloda és a természet nyújtotta bőséges kínálatából kedve és tetszése szerint kiválassza a számára legvonzóbbakat, és azokat tartózkodása idején minden stressz nélkül élvezze.

## Aktív „hochschoberolás” a szállodában egész évben

A szálloda különlegessége a jó közérzetet biztosító négy kultúrkör találkozása: az északi, a mediterrán, a keleti és a távolkeleti élményvilág egyedülálló kínálatot nyújt a vendégeknek. A víz, legyen meleg vagy hideg, mindig főszereplő.

## Hideg és meleg találkozása

A hideg és meleg váltakozásának játékában rejlik az északi Hochschober-világ különleges vonzalma. Szaunák, a Turrachi-tó partján található cirbolyafenyő-



szauna faház, gőzfürdő és a „Kelta kályha” elnevezésű tepidárium áll a vendégek rendelkezésére.

A mediterrán élményvilág kínálatának koronája a Turrachi-tóból leválasztott, 28-30 °C-ra melegített, 25 x 10 m vízfelületű „Seebad”, a „Tőfürdő”, amely egész évben üzemel. Felejthetetlen élményt nyújt a kellemes hőmérsékletű vízben való úszás, miközben télen a tó körül sietők, sífutók, a tavon pedig korcsolyázók élvezik a téli sport örömeit, vagy nyáron éppen a vízi-biciklisek, csónakázók szelik a tó vizét. A „Tőfürdőben” nyáron melegvízszivattyú, télen pedig távfűtő berendezés segítségével temperálják a vízhőmérsékletet.

Úgyszintén egész évben üzemel a három szabadterei pezsgőfürdő-medence, amelyek az Alpok legmagasabban fekvő, 36 és 38 °C vízhőmérsékletű kültéri medencéi. A mediterrán kultúrkörhöz tartozik a „Zöld szalon” elnevezésű belső uszoda-részleg a sómedencével, a gyermekmedence, a különleges tusolók és a nagyvonalúan tervezett „Tavi hálósák” nevű pihenőrész.

### **Kelet és Távol-Kelet**

Az Alpok egyetlen orientális fürdőházában, az 1001 éjszaka mesés varázsában élvezheti az ember a Kelet fürdőkulturáját.

A „Hochschober – Hamam” a pihenés és elmélyülés helyszíne, az idő végtelenségének élvezete.

A szálloda 1998-ban, keleti szakértőkkel együttműködve létesítette a törökfürdőt. A nagy központi terem a meleg haskóval, az illatos kamrák, a „Szultánbirodalom” elnevezésű pihenőhelyiség és természetesen a jellegzetes hamam mosdatások mind-mind az 1001 éjszaka világába merítik a vendégeket. A hamamban a vendég hamam kendőt, úgynevezett pestemalt, valamint jellegzetes fapapucsot visel, és sosem mutatkozik mezítelenül. A szappanhabbal történő hamam mosdatás, amelyet képzett hamammesterek (telak) végeznek, több mint tisztálkodás. A lány testradírozás és a mosdatás kombinációja szimbolikus karaktert jelent: a mentális megtisztulást segíti elő. Valami olyasmit, amire valamennyiünknek szükségünk van.

A „Chinaturm”, a négyemeletes Hochschober „Kína-torony” egy darabka Kínát tár elénk. Az autentikus kínai építmény, amely az Alpokban egyedülálló, közvetlenül a Turrachi-tó melletti szállodaterületen található. A szállodatulajdonosok és neves kínai szakemberek közös kutatómunkáját és többéves tervezést követően 14 hónap alatt épült fel, majd 2005-ben

a nyári szezon kezdetére a szállodatraktusból induló föld alatti bejáratral együtt került átadásra.

Az emeletek jelöléséhez a kínai számelmélet számjegyeit választották, amelyeknek állítólag pozitív erejük van, és a különleges szerencsét jelképezik (a négy emelet jelölései: 9, 8, 6, 1, amelyből a 9. emelet valójában a 4. emeletet jelenti).

A Hochschober Kína-élményvilág legfelső emeletén trónol „A szép teaház a hegyen”. Gyönyörű kilátással a Turrachitóra és a Nockberge-hegységre, klasszikus kínai hangulatban a kínai teakultúra áll itt a középpontban.

Egyébként a szálloda nagy hangsúlyt fektet a családi vendégek kényeztetésére. A hotel gyermekgondozói és a környéket jól ismerő szállodai dolgozók olyan gazdag témákat kínálnak, amelyek a természet kincseit kicsik és nagyok számára egyaránt különösen érdekessé varázsolják.

### **Kulináris kincsek**

A különleges kulináris kínálat a „hochschoberRolás” filozófiájának egy része. A vendégek kedvükre válogathatnak, kóstolhatnak az ételek, italok gazdag kínálatából, és élvezhetik az ízek élményvilágát, amelyet a reggelenél vagy napközben bárhol az épületben, illetve a vacsoránál az



alpesi konyha természetes, kiváló minőségű regionális termékei garantálnak. A környék hegyi gazdálkodói számos eredeti termékkel látják el a szálloda konyháját. Ezenkívül a szálloda is büszkélkedhet saját készítésű finomságokkal, mint például a paraszt-, és a diókenyér.

A szálloda vendégeit informálni kívánja arról, hogy a hotel konyhája a legjobb minőséget nyújtja számukra, és hogy a Hochschober szállodában terítékre kerülő termékek mennyire értékesek. Ennek érdekében a „Turracher Kurier” nemcsak a napi aktuális programokról, szabadidős ajánlatokról számol be, hanem említés tesz a bioparasztoktól beszerzett kiváló minőségű termékekről is.

#### **Test és a lélek**

A szálloda vendégeinek jó közérzetéről kezelek széles körű kínálatával gondoskodik: különféle masszázsok, különleges távol-keleti kezelek, kozmetikai testkezelek, testtekeresés, vízgyógyászat és egy kiváló szakembercsoport kényezteti a különleges élvezetek kedvelőit.

#### **Újdonságok a szállodában 2009 májusától**

A szálloda a már amúgy is gazdag kínálatát még tovább bővítve májustól újdonságokkal várja vendégeit. A „Basislager” (báziságy) elnevezésű, 110 nm alapterületű új szállodai részleg igazából egy kellemes hangulatú nappali lesz, ahol a szabadban végezhető téli-nyári sportok szerelmesei készülhetnek fel a sportolásra, innen indulnak a szabadba, és ide érkeznek vissza, hiszen itt tárolhatók majd a túrabakancsok, a sí-, a snowboard- és a mountainbike-felszerelések is. Sőt a vendég itt elkészítheti útravalóját, legyen az egy frissítő gyümölcsle vagy egy jó melegítő tea.

#### **Törzsasztal a konyhában és szakácskönyv-könyvtár**

Májustól a vendégek a szó szoros értelmében a szakácsok körmére nézhetnek ui. a konyhai törzsasztalnál egy előre kiválasztott időpontban szakácsok tartanak kisebb-nagyobb kulináris bemutatót. A különleges ételek receptjeit a vendég haza is viheti.

A csemegék boltjában pedig kiválaszthatja, megrendelheti a vendég azt a Hochschober- finomságot, amit szeretne hazavinni. A megrendelést megadott listaár alapján az éttermi személyzet veszi fel.



HOTEL HOCHSCHOBER  
FAMILIE LEEB UND KLEIN  
A-9565 TURRACHER HÖHE 5  
TEL: +43/4275/82 13  
FAX: +43/4275/83 68  
E-MAIL: HOLIDAY@HOCHSCHOBER.AT  
INTERNET: WWW.HOCHSCHOBER.AT

# Élményszálloda a csúcson

Hotel Hochschober

A-9565 Turracher Höhe 5

Tel.: +43(0)4275-8213

E-Mail: [holiday@hochschober.at](mailto:holiday@hochschober.at)

Internet: [www.hochschober.at](http://www.hochschober.at)



Ahogy felérkezünk a Nockberge hegyei által körbevett 1760 méter feletti Turrach-i fennsíkra, az az érzésünk támad, mintha valahol a mélyben magunk mögött hagytuk volna a hétköznapok minden gondját, fáradságát és olyan helyre érkezünk, ahová ezek követni sem tudnak.

**E**bben a szállodában a szobákon és az erre kijelölt helyen kívül bizony a telefonhasználat is tilos. Körbenézve mindenhol kényelmes fotelek, kandalló, amolyan társasági zezugok, a folyosókon a tálakban friss gyümölcsök, máshol kekszek és cukorkák, az épületben pedig bármikor szomjunkt olthatjuk a helyi forrásvízzel, hisz még a szobákban is az csordogál a csapokból.

A Hotel Hochschober kimondottan családi szálloda és a harmadik generációs tulajdonos Leeb-házaspár részvétele a hotel mindennapi életében is kézzelfogható. A szülők más kultúrák megismerésével szerzett élményanyaga az utódokat is arra ösztönözte, hogy különleges elképzeléseiket egy különleges üdülő-, és élményszálloda kialakításában öntsék formába. „Mindent megtehetsz, de semmi sem kötelező” – szól az úgynevezett „hochschoberolás” mottója. A kapcsolódás záloga a víz, a meleg és a teljesség kellemes érzésének együttes élvezete, melyet négy – az északi, a mediterrán, a keleti és távol-keleti –, különböző kultúrkörből eredő szolgáltatások harmóniája ad: a száraz és nedves szaunák, gőzfürdők izasztó sokféleségetől az egyedülálló megoldású, mesterségesen temperált „Tö-fürdőig” zavarba ejtően gazdag a lehetőségek felsorolása. A Hochschober „mekkája” az autentikus török fürdőket idéző Hamam, ahol a hatalmas kerek, meleg „haskő” és a körben elhelyezkedő aromás levegőjű hő- és fürdőkamrák az eredetik hű másolataiként várják a kikapcsolódni vágyókat...

Reggelenként a zavarba ejtően sokoldalú büfékinálat mellett az asztalokon vár bennünket a néhány oldalas „Turracher Kurier” is, amely az aznapi életmód-, masszázs- és gasztro-ajánlatokat tartalmazza. A konyha modern, nemzetközi jellegű, mely látványos és

attraktív fogásokban tálalja a friss, egészséges alapanyagokat, így aztán sem a látványra, sem a minőségre nem lehet panaszunk. Az eredeti nyersanyagokból készült négy szintes „Kína-torony” ad ott-hont a Hochschoberen belüli távol-keleti élményvilágnak. Az emeleti teaház bepillantást nyújt a teázás különleges világába és filozófiájába, a TCM keretében végzett kezelések ízletit adnak a tradicionális kínai orvoslásból, a jóga sokféleségét pedig neves trénerek ismertetik meg a vendégekkel.

A májust kivéve folyamatosan nyitva tartó szálloda főidénye a novembertől áprilisig tartó szezonnak, amikor a 100 különböző kategóriájú szoba szinte mindegyike megtelik. 38 kilométernyi sípálya, 14 felvonó és siflift, sí- és snowboardiskola, éjszakai sielés és korcsolyázás – mindez a szomszédban. A „Jugendclub & Kinderhaus” épületében igazi játékbirodalom várja a kicsiket valódi babakonyhával, fűves játszótérrel és szakszerű gyermekfelügyelettel, az emeleti „szórakozóhelyen” pedig a tizenévesek üthetik el tartalmasan az időt, mialatt anya éppen a Hochschober fűszeres-olajos masszázst vagy alpesi szénapokolását élvezi, apa pedig a borpincében kóstolhatja a régiók borait vagy a szivaraszobában füstöl egy pohár whisky mellett. Kihagyhatatlan élmény a hoteltől egy percre található Nocky Flitzer bobbálya, amely másfél kilométeres, 240 méter szintesésű, izgalmas, ugyanakkor rendkívül biztonságos pályájával még a felnőtteket is lenyűgözi. A levegő pollenmentes, a turistaútvonalak változatosak, a hoteltől pedig nem csak nordic walkingbotokat és túravezetőt kaphatunk, hanem még hűtött frissítőket rejtő „kincsesládákat” is telepítettek a népszerű útvonalak mentén. Festői panoráma közepette, a nyári melegben is kellemes, hegyvidéki klímában hódolhatnak a játék szerelmesei a golfozásnak a Bad Kleinkirchheim-i Golf Alpin területén, mely Karintia legmagasabban fekvő golfpályája és a hoteltől mindössze 15 perces autóra található. A 60 hektáron elterülő, 2005-ben „Top of the mountains” címmel kitüntetett 18 lyukú pálya Ausztria legnevesebb pályái közé tartozik.

Az idillikus táj és a sportolási, kikapcsolódási lehetőségek gazdagsága, párosulva az emlékezetes vendéglátással mind fiatalok és idősek, mind sportos alkatúak, mind pedig a pihenés szerelmeseinek számára egyaránt ideális helyé teszik a Turrach-i csúcson nevezetességét; a Hotel Hochschobert.

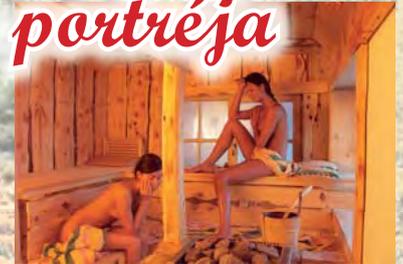
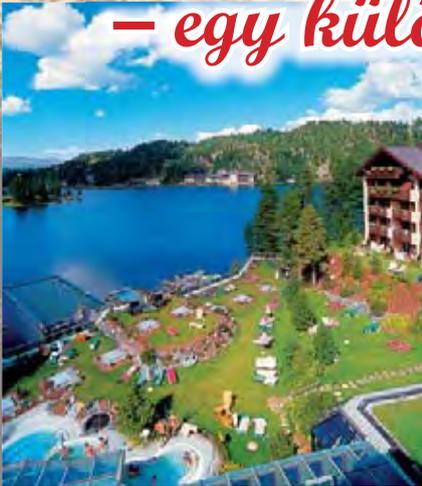
-matt-



Fotó: www.hochschober.at



## 80 év Hochschober – egy különleges szálloda portréja



A csodálatos hegyvonulatokból álló Nockberge (Nock-hegység) két ausztriai tartomány, Karintia és Stájerország területén fekszik. A Nockberge hegyvilágába beágyazódva, 1.763 m tengerszint feletti magasságban pompázik a Turrachi-csúcs, melynek gyöngyszeme az exkluzív négycsillagos Hochschober szálloda.

56

Az 1929-ben létesített, az évek során folyamatosan bővített illetve átalakított hotel ma a harmadik generáció vezeti. A 80 évvel ezelőtti fogadó megálmódója Hilde és Hans Leeb volt, akik akkor nem sejtették, hogy az évtizedek során a következő két generáció milyen hihetetlen dimenziójú szállodát varázsol majd a kis fogadóból, mégis alapgondolatukat, amely ma is a Hochschober filozófia kiindulópontja, már akkor megfogalmazták: a cél az idillikus természeti tájban a vendégek számára egy családias, meghitt hangulatú és jó közérzetet biztosító légkört teremteni.

Az alapítók gondolatát megőrizve a Hochschoberben mindig van valami új a nap alatt; hozzáépítés, átalakítás vagy újabb szolgáltatások kialakítása a vendégek jó közérzetének biztosítására.

### A „hochschoberolás” mára fogalommá vált

Bent a szállodában éppúgy, mint kint a természetben gazdag és sokféle kínálat fogadja a vendégeket – aktívnak lenni vagy épp a lustálkodás élvezetének élni, a Hochschober-üdülés filozófiájának alapja, melyet „hochschoberolásnak” neveznek. A „hochschoberolás” rugalmasan eltöltendő, egyéni szabott pihenést jelent, melynek során különösen fontos, hogy a vendég a szálloda és a természet nyújtotta bőséges kínálatából kedve és tetszése szerint kiválassza a számára legvonzóbbakat és azokat tartózkodása idején minden stressz nélkül élvezze.

A szálloda különlegessége a jó közérzetet biztosító négy kultúrkör találkozása: az északi, a mediterrán, a keleti és a távol-keleti élményvilág egyedülálló kínálatot nyújt a vendégeknek. A víz, legyen meleg vagy hideg, mindig főszereplő.

### Északi élményvilág

A hideg és meleg váltakozásának játékában rejlik az északi Hochschobervilág különleges vonzalma. Szaunák, a Turrachi-tó partján található cirbolyafenyő-szauna faház, gőzfürdő és a „Kelta kályha” elnevezésű tepidárium áll a vendégek rendelkezésére.

### Mediterrán élményvilág

A mediterrán élményvilág kínálatának koronája a Turrachi-tóból leválasztott, 28-30 °C-ra melegtett, 25 x 10 m vízfelülettel rendelkező „Tófürdő”, amely egész évben üzemel. A mediterrán kultúrkörhöz tartozik a három szabadtéri pezsgőfürdő-medence, a „Zöld szalon” elnevezésű belső uszoda-részleg, a gyermekmedence, a különleges tusolók és a nagyvonalúan tervezett „Tavi hálósák” nevű pihenőrész.

### Keleti élményvilág

Az Alpok egyetlen orientális fürdőházában, az 1001 éjszaka mesés varázsában élvezheti az ember a Kelet fürdőkulturáját. A „Hamam” a

pihenés és elmélyülés színhelye. A nagy központi terem a meleg haskóvel, az illatos kamrák, a „Szultánbirodalom” elnevezésű pihenőhelyiség és természetesen a jellegzetes hamam-mosdatások mind-mind az 1001 éjszaka világába repítik a vendégeket. A hamamban a vendég hamam kendőt, ún. pestemalt valamint jellegzetes fapapucsot visel és sosem mutatkozik mezítelenül.

### Távol-keleti élményvilág

A négyemeletes Hochschober „Kína-torony” egy darabka Kínát tár elénk. Az Alpokban egyedülálló, autentikus kínai építmény, közvetlenül a Turrachi-tó melletti szállodaterületen található. A szállodatulajdonosok és neves kínai szakemberek közös kutatómunkáját és több éves tervezést követően 14 hónap alatt épült fel, majd 2005-ben a nyári szezon kezdetére a szállodatraktusból induló földalatti bejáratral együtt került átadásra. A négy emeleten egy csodálatos kilátással rendelkező klasszikus kínai hangulatú teaház, egy jellegzetes távol-keleti meditációs terem, egy a tradicionális kínai orvoslásban végzett kezelések számára fenntartott szint, továbbá egy multifunkcionálisan hasznosított szint várja a vendégeket.

### Kulináris élvezetek a Hochschoberben

A különleges kulináris kínálat a „hochschoberolás” filozófiájának egy része. A vendégek kedvükre válogathatnak, kóstolhatnak az ételek, italok gazdag kínálatából és élvezhetik az ízek élményvilágát, melyet az alpesi konyha természetes, kiváló minőségű regionális termékei garantálnak.

### Tavaszyár

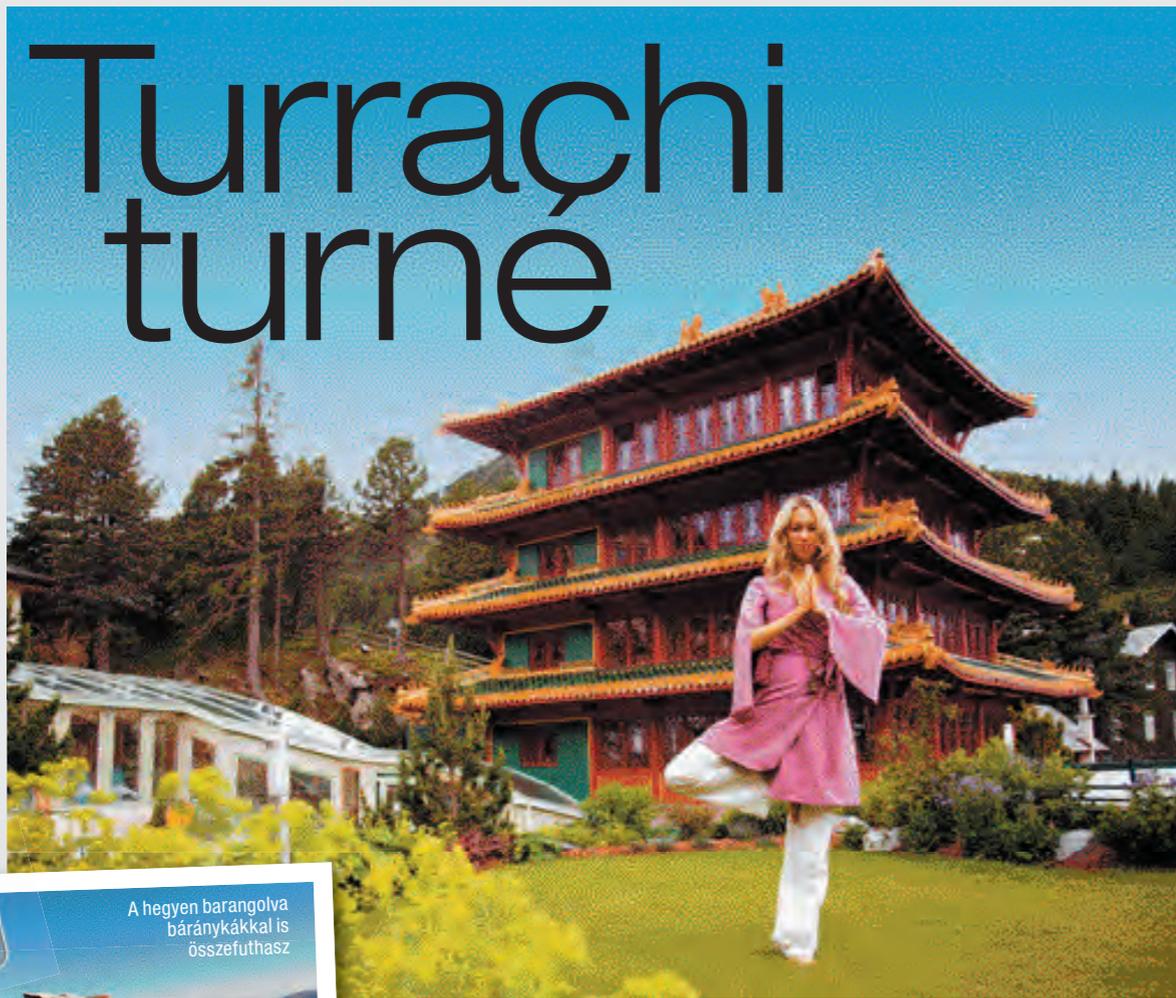
Változatos útvonal kínálatból választhat a vendég attól függően, hogy kényelmes sétát kíván-e tenni, kirándulni szeretne vagy éppen kiadós hegyi túrára vágyik. A Turrachi-csúcs ideális terepet nyújt a nordic-walking és a magaslati futás kedvelőinek is. A lankás Nockberge hegység szelíd hegyvonulatai, és a mountainbike útvonalak a kerékpározók paradicsoma. Összesen 1000 km különböző nehézségi fokozatú kerékpár- és mountainbike út várja a sport szerelmeseit.

### Egész évben

A „Nocky Flitzer” az egész évben, bármely időjárás mellett üzemelő új turrachi ródli-pálya kicsik és nagyok kedvence. A teljes mértékben biztonságos, fantasztikus élményt nyújtó alpesi hullámvasút útvonalhossza a Panoráma vasút hegyi állomásától (1.978 m) lefele a Turrachi-csúcsig 1,6 km.

### Kalandra fel tehát, irány hochschoberolni!

# Turrachi turné



A hegyen barangolva  
báránnyakkal is  
összefuthatsz

Hogy miért akarunk nyáron Ausztria egyik legjobb sítere-pére küldeni téged? Azért, mert ez a kis hegyi gyöngyszem nyáron is csodaszép!

Gondnád, hogy a télen sielők által ellepett Turrachi-csúcs (Turracher Höhe) nyáron a kirándulók paradicsomává változik? Nem is akármilyen: a Nock-hegység három csodálatos tavával, a szállodákkal körülvett Turrachi-, a Zöld- és a Fekete-tóval igazi kuriózumnak számít. Ez a vidék nyáron is sok szabadidős programot kínál, ráadásul ahhoz, hogy ide eljuss, nem is kell sokat utaznod: Turrach alig 500 kilométerre van Budapeستől, és mivel szinte végig autópályán haladhatsz (a díjak kb. 3500 forintból kijönnek), öt óra alatt odaérhetsz. (Szállástippeket a [www.turracherhoehe.at](http://www.turracherhoehe.at) oldalon találsz.) Karintia egyik legszebb pontján garantáltan nem fogsz unatkozni (sem prüszkölni, itt ugyanis nincsenek allergén pollenek). Programot attól függően választhatsz ma-

gadnak, hogy kerékpározni, kocogni, túrázni, úszni, esetleg horgászni van kedved. A hegyek szerelmesei már akkor is hatalmas kínálatból választhatnak, ha csak szét akarnak nézni a környéken: ha például lazább sétára vágysz, végigjárhatod a „három tó”-útvonalat, vagyis körbesétálhatod a rododendronokkal szegélyezett tavakat, amelyekben nyáron meg is merítkezhetsz. Ha állóképességed tesztelnéd, a Nock hegység legmagasabb csúcsát is kinézheted magadnak, és fölkapaszkhatsz 2441 méteres magasságba.

## Csak aktívan!

A Nock hegység vidéke kitünően alkalmas nordic walkingra (három útszakasz közül választhatsz) és hegyikerékpározásra (1000 kilométernyi kerékpár- és mountain

bike út vár rád). Bringát nem is kell magaddal vinned, hiszen helyben is bérelhetsz. Ha a hegyi túrák alatt megpihennél, akkor sem leszel gondban, hiszen számos alpesi menedékház csábit majd „egy kis betérésre”. Ha a hegyre caplatást vagy tekerést kihagynád, a csúcsokra a télen siliftként működő hegyi vasutakkal (Panoramabahn és Kornockbahn, a felvonóhasználat díja hegy- és völgyemenetben: 6-8 euró) is följuthatsz. Meglátod, már a liftből is csodálatos a panoráma!

## Száguldás a hegyről

A Panoramabahnt nemcsak a látvány, no és persze a fönti hűtték miatt kell kipróbálnod, hanem azért is, mert a tetejéről indul a „Nocky Flitzer”. Ez az egész évben üzemelő bobbpálya egy mesés cirbolyaerdőn keresztül, éles kanyarokon, hullámpályákon, ugratókon és egy hegyi hidon keresztül száguld le a hegyről. Maximális sebessége 40 kilométer/óra, teljes hossza pedig 1,6 kilométer, ami Ausztriában is egyedülálló. A pályáról belátnod az egész környezetet, bár hidd el, lejtmenetben aligha tudsz majd a nézelődésre koncentrálni – hacsak nem húzod folyamatosan a féket. (Egy lecsúszás ára felvonóhasználattal együtt 8 euró, öt lecsúszás ára 30 euró).

## „Hochschoberolnál?”

Ha az adrenalinszinted az egekbe szökött, a legjobb, ha megpihensz egy kicsit. Ehhez kiváló terep a Hotel Hochschober, amelynek már a neve is fogalom, pontosabban igévé vált. Ide a vendégek egyszerűen hochschoberolni járnak. Hogy ez mit jelent? Különleges átmenetet a lustálkodás és az aktív pihenés között. Ez a családi szálloda különleges módon



A Turrachi-tóból leválasztott medencét speciális technológiával fűtik



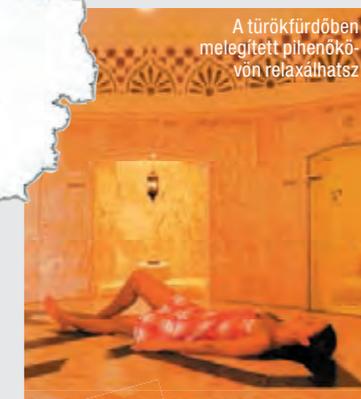
A Hochschober Kínatornyában megismerheted a teázási szertartást



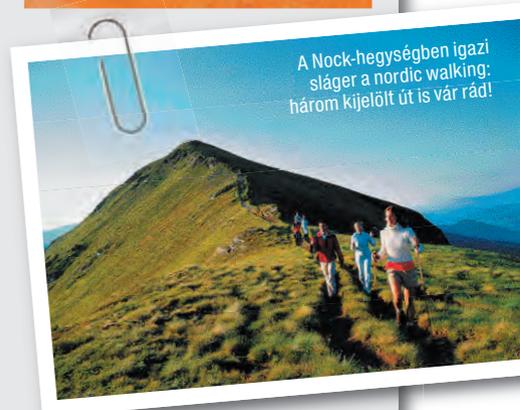
A Nocky Flitzer végsebessége 40 kb/óra!



A Turachi tavat szállodák ölelik körül



A törökfürdőben melegített pihenőkövön relaxálhatsz

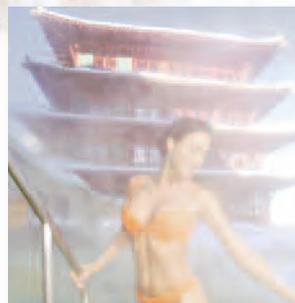


A Nock-hegységben igazi sláger a nordic walking: három kijelölt út is vár rád!

FOTÓ: STOCKPENT, FOTOLIA SZÖVEG: SZABÓ EMESE



# AHOL VILÁGOK TALÁLKOZNAK



Itt a nyár, s el kell döntenünk, hol töltsük a szabadságunkat. Legtöbbsen a Mediterráneumra esküsznek, másokat a Kelet varázsa vonz, sokan a Távol-Kelet titkait fürkésznék, és vannak, akik a nyári hőséget szívesen fölcserélnék az északi tájak hűvösével. Szerencsére senkinek sem kell nagy távolságot megtennie azért, hogy a vágyott élményeket megszerezze – elég átruccanni Ausztria Karintia tartományába, a Nockberge hegyei közé, a Turrachi-tó partján 1763 m-es tengerszint feletti magasságban, friss, pollenmentes levegőjű természeti környezetben álló négycsillagos Hochschober szállodába. A berendezésével, felszereltségével és szolgáltatásaival a legkényesebb igényeket is kielégítő, mégis családi és meghitt légkörű, idén 80 éves wellness-hotelben ugyanis harmonikusan megfér egymás mellett a mediterrán, az északi, a keleti és a távol-keleti kultúrkör és élményvilág, így a vendégek a gazdag kínálatból tetszés szerint választhatják ki és naponta élvezhetik a számukra legvonzóbb kezeléseket, programokat.

A mediterrán életöröme vágyók három szabadtéri pezsgőfürdő-medence, a belső uszoda és gyermekmedence, valamint a sómedence vizében lubickolhatnak. Különleges élményt nyújt a szállodához tartozó, messze földön híres tófürdő. A hideg alpesi tóból leválasztott, 25 x 10 m-es rész 28-30°C-ra melegített vízében úszkálók körül nyáron a csónakázók szellik a habokat, télen a korcsolyázók hódolnak a tél örömeinek.

A Kelet fürdőkulturáját kedvelők kényelmét szolgálja egy valódi

törökfürdő, hamam, amelynek részei a nagy központi terem a meleg haskóvel, az illatos kamrák és a kényelmes pihenőhelyiség. A szappanhabos hamam-mosdatás és a lágy (többek között iszappal végzett) testradírozás kombinációja nem egyszerűen testi tisztálkodás, hanem a mentális megtisztulást elősegítő ceremónia.

A négyzetes Kína-torony Buddha-szobrokkal, füstölőkkel, lágy zenével idézi meg a Távol-Kelet világát. Van itt meditációs terem és a hagyományos kínai orvoslás számára fenntartott szoba, s a legfelső szinten kialakított teaházban ismerkedni lehet a teaszertartás rejtelmeivel, a teakészítés és-fogyasztás gyakorlatával és kellékeivel. Zord időben a pagodában, nyáron a szabadban jól képzett tréner vezet a testet-lelket harmonizáló jógyakorlatokat.

Az északi élményvilággal való barátkozást több belső szauna, a tóparti cirbolyafenyő-szaunaház, a gőzfürdő és a tepidárium segíti.

A hotel filozófiáját – aktívnak lenni vagy éppen a lustálkodás élvezetének élni – a tulajdonos Leeb és Klein családok a szálloda nevéből képzett „HochschoberN” igével fejezik ki, amit az itt megforduló honfitársaink nyomban lefordítottak magyarra. A hamar közkeletűvé vált szóval jó szívvel ajánlható egy kis „hochschoberOLÁS” kicsiknek és nagyoknak, szingliknek és családosoknak, fiataloknak és időseknek, vagyis mindenkinek, aki különleges élményekre – egyénre szabott aktív pihenésre és stresszmentes lustálkodásra, kulináris élvezetekre és kényeztető kezelésekre – vágyik!

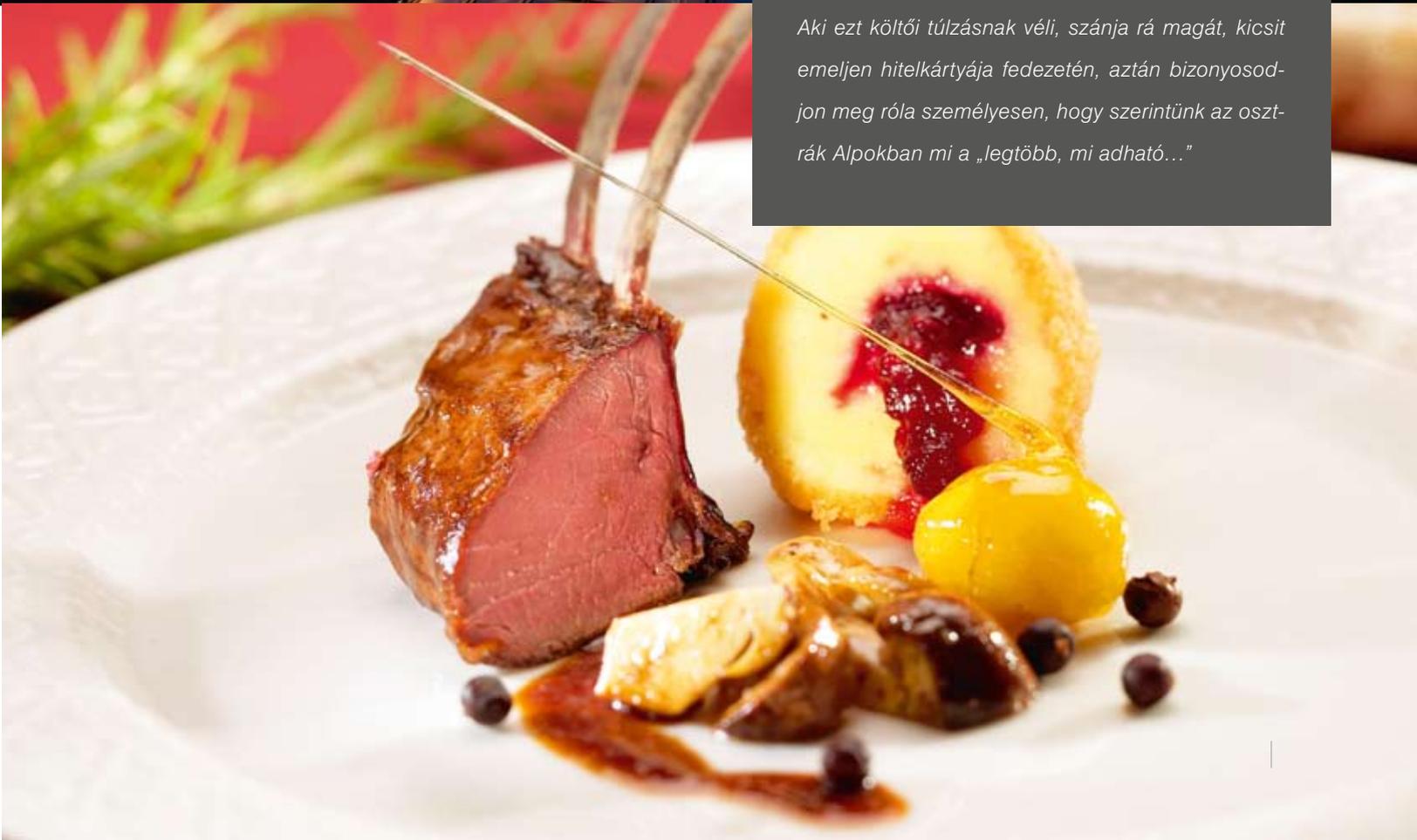
**Bővebb információ: [www.hochschober.at](http://www.hochschober.at)**

# Turracher, Húha!

(pardon, Höhe...)

Fotó: Túrmezei Tamás,  
[www.hochschober.at](http://www.hochschober.at)

Lehet, hogy Turracher Höhe a legnehezebben kimondható osztrák síterepék egyik éremesélyese, nekünk azonban még mindig az egyik kedvencünk, ezért most bemutatjuk legfrissebb összeállításunkat erről a stájer–karintiai határon megbúvó különleges ékszerdobozról. Ha maradunk az iménti hasonlatnál, akkor a minket sokadszor vendégül látó Hotel Hochschober egy igazgyöngy ebben a dobozban. Aki ezt költői túlzásnak véli, szánja rá magát, kicsit emeljen hitelkártyája fedezetén, aztán bizonyosodjon meg róla személyesen, hogy szerintünk az osztrák Alpokban mi a „legtöbb, mi adható...”



**Turracher Höhe** 40 km-nyi sítályarendszere Budapesttól hozzávetőlegesen 550 km-re fekszik, attól függően, hogy Murau felől vagy az A2-esen végigrobogva Klagenfurt felől közelítünk. A pályák 2205 méterről indulnak, 14 felvonót vehetünk igénybe, de számíthatunk rá, hogy a főleg pirosban pompázó pályák viszont minket fognak esetleg igénybe venni. A terület meglepően hóbiztosnak számít, főleg az igen közel fekvő Bad Kleinkirchenehez képest. Április közepén (!) nagyot sieltünk itt, még ha némileg olvadt is az alja.



A **Hotel Hochschober** az „egy különleges szálloda a hegyen” címmel illusztrálja önmagát, ami nagyon visszafogott a szolgáltatások tartalmához képest. 100 szoba, 100 alkalmazott, csak a teljes ellátás fogalma létezik, 100 féle kényeztető és aktív program a jógától vagy a rituális teazeánsztól a nordic walkingig. Ezen kívül az a három unikum, ami megjelenésekor csak itt létezett az egész Alpokban: fűtött tófürdő télenyáron, eredeti török fürdő, a hamam, illetve a lenyűgöző pagoda, a Chinatum, egyszerre tisztelegve a közel-keleti, a távol-keleti és az északi kultúrának.

Turracher Höhe ékessége a **Nocky Flitzer**, a legújabb technológiájú téli-nyári bobpálya, amely időnként a hullámvasút elemeivel kombinálja önmagát. Az Alpokban található bodoganak egyik leghosszabb példánya, 1600 méter hosszú, 200 méteres szintkülönbséggel, emiatt a tetejére rendes sífelvonó visz fel. Ha elég nagyképpően bánunk a fékkel, 40 km/h feletti tempóval is érkezhetünk a legpimaszabb hajtókanyarokba.

